

No.  
**351**  
08 • 23

# le journal de la Vallée

**AOÛT 2023**

Diffusé le premier lundi du mois  
Tirage en 29 200 exemplaires

**KOVACIC**  
«Fabricant depuis 1965»

- VOLETS
- FENÊTRES
- PORTES DE GARAGE
- PORTES D'ENTRÉE

67120 Ernolsheim/B  
☎ 03.88.59.50.25  
[www.kovacic.fr](http://www.kovacic.fr)

NOUVEAU

[www.lejournaldelavallee.fr](http://www.lejournaldelavallee.fr)



@cip.jdlv

**PROFITEZ DE L'ÉTÉ  
ON S'OCCUPE DE TOUT  
VOTRE IMMOBILIER**

**GUY HOQUET  
L'IMMOBILIER  
MOLSHEIM**

ACHAT + VENTE + VIAGER    Google  
LOCATION + GESTION LOCATIVE    Avis clients  
★★★★★

9 Avenue de la gare - 67120 MOLSHEIM ☎ 03 88 04 68 54 ✉ [molsheim@guyhoquet.com](mailto:molsheim@guyhoquet.com) Guy Hoquet l'Immobilier MOLSHEIM

**15 ans**

**Optic 2000**  
Une nouvelle vision de la vie

**C'est notre ANNIVERSAIRE  
mais le cadeau est  
pour vous !**

Du 1<sup>er</sup> août au 30 octobre 2023

**-30%** Sur une sélection  
de montures optiques  
et solaires (1)

**OPTIC 2000**  
03 88 97 44 29  
110 Grand Rue 67130 SCHIRMECK

*Pépité de Soie*  
- Lingerie -

**LINGERIE**  
POUR TOUTES LES MORPHOLOGIES  
des poitrines menues  
aux poitrines généreuses  
Corseterie, body, homewear,  
maillots de bain  
& vêtements de plage

**13 rue de Strasbourg  
67120 MOLSHEIM**  
07 79 17 80 65  
[www.pepitedesoie.com](http://www.pepitedesoie.com)

Ne me jetez pas n'importe où, pensez à me recycler



**VENTES**

À vendre lot de charbonnettes à faire sur place 95€ la journée de 9h00 à 18h00 + 10€ supplémentaires par personne. Sur rendez-vous au ☎ 06 73 27 38 58

Vente de divers lots - objets de 5€ à 650€ : outils - livres électroménager - décorations bricolages - accessoires divers télé - vaisselles. sur RV au : ☎ 06 73 27 38 58

Vends lot de 12 cocottes à moules 50€ et box de flûtes Arcoroc Élégance 10cl 60€ 40 pièces ☎ 03 29 58 95 99 (aux heures de repas)

Vends grill Buffalo dimensions 215 (h) x 480 (l) x 435 (p) mm - poids 29kg - température : 100 à 300°C : 200€ ☎ 03 29 58 95 99 (aux heures de repas)

Vends livres tout sujet sauf B.D 10€ le kg - tous les lundis, mercredis, jeudis, samedis, de 14 h 00 à 17 h 00 sur RDV. ☎ 06 73 27 38 58

Vends habillage insert en pierres du Gard & poutre chêne 400 €. Échelle coulissante 2 pans 9 marches Alu Hailo ☎ 06 72 34 07 16

Vends vélo homme Décathlon + vélo femme MBK bon état 60€ le vélo ☎ 06 86 14 41 84 ou ☎ 06 80 26 70 54



**DIVERS**

Achète insert cheminée occasion. ☎ 06 22 36 36 81

Retraité avec sa mini-pelle fait mini-travaux. ☎ 06 22 36 36 81

Etang de Wisches cherche bénévoles motivés. Renseignements : ☎ 06 19 61 10 23



**IMMOBILIER**

Part. loue Ile de Noirmoutier (Vendée) petite maison clôturée pour 4/5 pers. 2ch pour 2 pers. Lit bb, salon TV avec clic-clac, cuisine avec LV, M.O, douche/lavabo, WC, buanderie avec ML, pergola avec BBQ, possibilité de garer 2 véhicules - Juillet SEM 26-27 (28-29) (30-31) - Août SEM 34-35 ☎ 03 29 58 97 77

Particulier cherche terrain, verger ou forêt à acheter secteur 5 km autour de Rothau - stockage de bois. ☎ 07 70 70 69 26

Loue local professionnel Schirmeck centre, situation idéale, place du Marché, 4 pièces, surface 75m<sup>2</sup>, libre 1<sup>er</sup> Septembre. Idéal pour une profession libérale (santé, compta., service, assurance). ☎ 06 89 66 90 20



**EMPLOI**

Cherche vendangeur(se) motivée, secteur Molsheim pour fin août / début septembre ☎ 06 08 84 02 15 ou ☎ 03 88 38 33 70

**COMITÉ DES FÊTES DE BOURG-BRUCHE**

Manifestations 2023 organisées par le Comité des Fêtes de BOURG-BRUCHE : Parties de pêche autour de l'étang, à partir de 17 h, avec buvette et grillades : 10 JUIN - 16 SEPTEMBRE. Soirée DJ (sous réserve) le 19 AOÛT à partir de 21h - Marché aux puces et vide-greniers le 10 SEPTEMBRE de 8h à 18h, emplacements gratuits sans réservation, buvette et petite restauration. Toutes ces manifestations se déroulent près de l'étang de BOURG BRUCHE, et l'accès en est gratuit. Pour tout renseignement, appeler le 06.73.46.80.03.

**SUPER PRESSING** LES PRIX LES PLUS BAS, LA QUALITÉ ARTISANALE

**PROMO**  
DU 1 AU 14 SUR LES MANTEAUX -20%  
ET DU 16 AU 26 SUR LES COUETTES -20%

**SUPER PRESSING**   
Centre commercial CORA - DORLISHEIM

OUVERT DU LUNDI AU VENDREDI DE 9H À 19H30 ET SAMEDI DE 9H À 18H30  
**03 67 97 33 34**

**MIROITERIE DU PIÉMONT**  
contact@mirpiemont.fr  
ARTISAN VITRIER À VOTRE SERVICE

PAROI DE DOUCHE  
PORTE EN VERRE  
VITRAGE ISOLANT  
MIROIR  
CRÉDENCE DE CUISINE  
GARDE-CORPS  
SABLAGE DÉCORATIF  
DÉCOUPE ET REMPLACEMENT TOUS VITRAGES

**VENTE et INSTALLATION**

**EXPO**

4, Rue des Ateliers - 67210 OBERNAI - 03 88 62 15 99 - www.mirpiemont.fr



**LE JOURNAL DE LA VALLÉE / Imprimerie CIP** - 112 Rue du Général de Gaulle, 67130 La Broque  
Tél. 03 88 97 00 03 - Service publicité : Sébastien 06 75 24 19 21 - Email : [contact@imprimerie-cip.fr](mailto:contact@imprimerie-cip.fr)  
Directeur de la publication : Sébastien STAMM - Dépôt légal : 3<sup>ème</sup> trimestre 2023 - Toute reproduction interdite

Distribué gratuitement dans les communes suivantes : Schirmeck - La Broque - Barembach - Bellefosse - Waldersbach - Fouday - Solbach - Natzwiller - Haute Goutte - Wisches - Lutzelhouse - Grandfontaine - Albet - Hersbach - Belmont - Blancherupt - Wildersbach - Neuville la Roche - Wackenbach - Fréconrupt - Schwartzbach - Muhlbach sur Bruche - Russ - Rothau - La Claquette - Saales - Bourg Bruche - Colroy la Roche - Plaine - Ranrupt - St Blaise - Saulxures - Urmatt - Niederhaslach - Oberhaslach - Heiligenberg - Still - Dinsheim - Grendelbruch - Gresswiller - Mollkirch - Ban de Sapt - Belval - Chatas - Denipaire - Grandrupt - Hurbache - Menil de Senones - Le Mont - Moussey - La Petite Raon - Le Puid - Saint Jean d'Ormont - Saint Stail - Le Saulcy - Senones - Le Vermont - Vieux Moulin - Le Beulay - Colroy la Grande - Combrimont - Frapelle - La Grande Fosse - Lesseux - Lubine Lusse - La Petite Fosse - Provenchères sur Fave - Coinches - Neuville sur Fave - Pairs et Grandrupt - Remomeix - Sainte Marguerite - Dorlisheim - Mutzig - Molsheim - Rosheim

Le Tennis de Table de RUSS  
et le Salm Auto Sport *organisent leur*

# 6<sup>e</sup> course de caisses à savon

Le dimanche 13 août 2023  
de 10 à 17 h

**Inscription: 15€**  
Remise des prix  
vers 18 heures  
Buvette et restauration  
sur place  
Entrée gratuite

Courses adultes et enfants  
Parcours de 500 mètres

Informations au : 06 60 48 37 55  
Inscriptions : serge.heck@sfr.fr

Du 29/07 au 09/09 2023

# La Grande Braderie des marques\*

France  
litterie  
EXPERT DE VOS NUITS

\* Marques disponibles selon les magasins. Offres valables sur une sélection de produits identifiés par étiquettes spéciales, dans la limite des stocks.

📍 Espace Atrium, 4 Rue Hermès  
67190 Mutzig  
03 88 38 36 88

🕒 lundi : 14h à 19h  
mardi au vendredi : 9h à 12h - 14h à 19h  
samedi : 9h à 12h - 14h à 18h



## Manifestations Estivales à Schirmeck été 2023

- **Restauration et buvette**  
les mercredis (2 et 9 août) de 18 h à 21 h - *Pointe du Bergopré*  
pizzas, tartes flambées
- **Fête foraine**  
du vendredi 4 au mercredi 9 août. Inauguration (4 août à 18 h)  
avec spectacle de la compagnie Libellune - *Place du Marché*
- **Soirées tartes flambées**  
samedi 5 et dimanche 6 août. Par l'Amicale des Sapeurs-Pompiers  
de Schirmeck. Spectacle de feu à la tombée de la nuit.  
*Place du Marché et salle des fêtes de Schirmeck.*
- **Braderie**  
Dimanche 6 août de 9 h à 18 h. Les commerces sont ouverts.  
*Grand'rue. Friperie, avenue de la Gare.*

## CIRK'EN RUE

Théâtre en piste

programmé par Pascal Gaspari

## CIRK'EN RUE

Les mercredis, du 19 juillet au 9 août  
au parc du Bergopré, de 15 h 30 à 21 h.

### ➤ Les Quat' Fers en l'air mercredi 2 août à 19h30

(Montaigu), Acrobatie, trapèzes, clown. Gravier. Un duo de cascadeuses prêtes à tout pour gravir les plus hauts sommets enneigés. Changement climatique oblige : la neige a fondu ! Il ne leur reste plus que l'ossature de cette énorme montagne. Comment peuvent-elles déferler la gravité ? Pourquoi s'acharner à vouloir escalader si on finit toujours par redescendre ? La question vous pic ? Peut-être qu'en venant découvrir ce spectacle de voltige clownesque, vous aurez la réponse ? **45 minutes, pour tout public**



### ➤ À deux mètres mercredi 9 août à 19h30

**Cie ADM (Bruxelles), cirque sous oxygène, acrobatie, mât chinois**

Trois éléments : deux acrobates sur un mât chinois et l'oxygène, cet invisible qui est partout, est pourtant manquant dans le corps de Jesse. Avec l'aide de Rocio, Jesse, atteint de mucoviscidose, démontre que l'on tient pas debout par les peurs mais par les rêves. Ensemble, ils évoquent la fragilité de nos existences et la puissance de l'espoir ! Se découvrir, apprendre à s'entraider, à demander de l'aide, apprendre à échanger avec l'autre, à trouver la force pour se réaliser. Tant de thèmes abordés avec authenticité ! Un spectacle touchant et généreux qui permet à l'être humain... d'ÊTRE !

**45 minutes, pour tout public**



# Elles sont...

## IMPACTANTES.

Crédits photo : [haguenau.maxi-flash.com](http://haguenau.maxi-flash.com) - Crédits rédaction : Magazine Impactantes / Barbara Dellenbach & Magali Coppin - Instagram : @impactantes.lemag @laetitiableger

**« C'est pour moi une forme de reconnaissance personnelle. Et ça me fait me sentir vivante ! »**

Comme tu le sais, ici tu vas trouver des femmes impactantes, avec des parcours atypiques. Pour te parler de sortie de zone de confort, nous avons à nos côtés Laetitia Bleger, ancienne Miss France, et aventurière dans l'âme ! Elle a gravi de très hauts sommets à travers le monde, elle fait du trail et vit ses rêves à fond ! Elle nous parle état d'esprit, dépassement de soi et persévérance.

**(Impactantes) : Laetitia, commençons par le début ! Tu es une ancienne Miss France, est-ce que le parcours a été difficile pour le devenir ?**

**(L.B.) :** Non, le parcours n'a pas été dur. Pour la petite histoire, quand j'étais à l'école primaire j'avais deux rêves devenir **hôtesse de l'air et devenir Miss France**. Mon professeur de l'époque me disait de ne pas rêver « *tout le monde veut faire ça et personne n'y arrive* ». Au collège, je voulais toujours être hôtesse de l'air, mais la directrice de l'époque voulait m'envoyer en section BEP pour que je puisse reprendre le domaine viticole de mes parents. Il me fallait un bac général pour être hôtesse. Donc j'ai fait appel, je suis passée devant un jury et ils m'ont finalement laissé passer en général. **Après mon bac, dans la foulée, je suis allée à Londres pour apprendre l'anglais.**

Un jour, ma mère me contacte pour me dire qu'elle a vu une offre d'emploi comme hôtesse de l'air chez **Cross Air**. Je postule, je suis prise. Pour finir, j'ai envoyé une carte postale à la directrice du collège. (rire)

J'avais toujours ce second rêve en tête, je voulais devenir Miss France. La première fois que j'ai commencé ce parcours, **j'ai été 1<sup>ère</sup> dauphine de Miss Alsace**. Mais en parallèle je travaillais toujours comme hôtesse de l'air. L'année d'après je décide de recommencer le parcours, je deviens Miss Haut-Rhin, ensuite Miss

Alsace et à ce moment, les planètes s'alignent... Cross Air est racheté par Swiss Air. Il mettent en place une campagne de licenciements dont je fais partie, ce qui me donne mon mois de dispo pour préparer Miss France. Et voici qu'en **2004**, que je suis élue **Miss France**.

**(I) : Et après Miss France ? Comment a été ta vie ?**

**(L.B.) :** Ensuite, j'ai commencé le mannequinat, mais j'avais besoin d'un cadre. J'ai postulé dans l'aviation d'affaires chez Global Jet, j'ai été prise et j'y ai travaillé pendant 10 ans. Durant ces années, j'ai aussi tourné un film, une série au Maroc et une émission de télé "Entre les vignes".

**(I) : As-tu toujours fait du sport ? As-tu toujours eu envie de repousser tes limites ?**

**(L.B.) :** Oui, **j'ai toujours fait du sport**, petite je faisais du tennis, de la danse classique et de l'athlétisme. J'ai toujours adoré le **running** et pour la préparation Miss France je courais beaucoup ! Par contre pendant **Miss France**, j'ai fait très peu de sport. Suite à l'année Miss France, je suis invitée à faire le Raid Amazones avec deux autres Miss France. Et là, c'est la révélation ! Je me rends compte que j'aime l'aventure, dormir en tente, être dehors... J'ai aussi fait le Rallye des Gazelles, Maud Garnier m'a emmenée avec elle, on l'a fait 4 fois, c'est une vraie expérience à vivre, vraiment très dure mentalement. Je crois que ce sont certainement les épreuves les plus difficiles que j'ai vécues, il y a tellement de galères (rire)...

J'ai compris que repousser mes limites me plaisait. **C'est pour moi une forme de reconnaissance personnelle. Et ça me fait me sentir vivante !** J'ai ensuite décidé de quitter Paris et j'ai découvert le trail en Alsace. J'ai fait des trails de 65 km. **Le marathon du mont blanc deux fois, un raid féminin en Laponie...**

**(I) : Quand as-tu décidé de gravir des sommets ? Comment te prépares-tu à cela (entraînements et mental) ?**

**(L.B.) :** J'ai accompagné un groupe

## INTERVIEW LAETITIA BLEGER



coups car je m'endormais debout.

**(I) : Quel est le passage le plus difficile que tu ais eu à vivre lors de tes expéditions ?**

**(L.B.) :** Il faut vous trouver des amies qui ont le même rêve ou qui l'ont déjà fait. Ou alors réservez avec une agence locale pour ne pas le faire seule.

Choisissez bien votre entourage. Entourez vous de personnes qui respectent vos rêves, et vous aident à les réaliser.

**(I) : Pour finir, tu nous parles de tes prochains objectifs ?**

**(L.B.) :** Cet été, je vais faire **des sommets à 4000 m dans les Alpes** pour travailler ma technique, afin de peaufiner mes gestes. J'aimerais également faire **le pic Lénine au Kirghizistan pour passer la barre des 7000 m** si l'occasion se présente et si mon emploi du temps me le permet. Je vais me mettre à la méthode **Wim Hof** pour être plus résistante au froid en haute altitude. **Et mon rêve ultime est de faire l'Everest en 2024.**



Abonne-toi

au Pakistan en camp de base à 4200 m et j'ai fait mon premier sommet à 5100 m, ça m'a donné le goût du challenge. Je me suis sentie tellement bien en montagne, c'était beau, immense... À la suite de ça, un ami me propose de monter le Kilimandjaro avec des anciens de Koh Lanta et moi une ancienne miss. Ça a été une expérience magnifique et j'ai eu envie de continuer. Je me suis dit que physiquement et physiquement, je pouvais aller encore plus loin.

Alors j'ai décidé de faire le plus haut sommet d'Amérique du sud, l'Aconcagua à 6962 m, c'était un cap à passer, cette expédition. Encore une fois, je ne voulais pas m'arrêter là, j'ai décidé de faire l'Himlung 7126 m c'était encore un niveau au dessus, à cette altitude on passe encore dans une autre catégorie (corde fixe, baudrier ...). Et là, premier échec, je n'ai pas réussi à aller au sommet, à cause des conditions météo avec des vents violents. Cet échec m'a permis de comprendre certaines failles, que je dois consolider pour mes futurs projets.

**(I) : Quand tu es en très haute altitude, j'imagine qu'il y a des moments difficiles ? Comment fais-tu pour garder la tête froide ?**

**(L.B.) :** Je travaille ma respiration, longue inspiration et expiration, et je pense positif, je me dis « tu l'as voulu, tu assumes, c'est un moment dur, mais tu vas y arriver ». Et après une fois que tout est terminé ça me fait sourire.

**(I) : Quel est le passage le plus difficile que tu ais eu à vivre lors de tes expéditions ?**

**(L.B.) :** Je dirais **l'Aconcagua**, je n'avais pas un sac de couchage adapté, et j'ai passé 4 nuits sans dormir avant de partir pour le sommet. Du coup, j'ai dû prouver à mon guide que je pouvais aller au sommet. Le manque de sommeil était là, mais j'étais si proche du but. Il faut de la force pour monter mais ensuite il faut réussir à redescendre. La chose la plus dure lors de cette ascension était de lutter contre le sommeil. Je ne devais pas perdre le rythme, le guide derrière moi devait me mettre des



## Élection Miss Bruche'Love

Salle des Fêtes de Saulxures

Dimanche  
24 SEPTEMBRE

### Programme

- > Défilé en robe de soirée à 17 h 00
  - > Récompenses pour les 3 lauréates
- Tu as entre 16 et 25 ans ? Inscris-toi !
- > Inscriptions par mail jusqu'au 15/09 inclus à l'adresse : [c.petit@valleedelabruche.fr](mailto:c.petit@valleedelabruche.fr)
  - > ou par téléphone, Audrey au 06.43.12.80.61

**INSCRIPTION  
GRATUITE**

## Salon Bruch'Love

Dimanche  
24 SEPTEMBRE

De 9h30 à 19h  
Salle des Fêtes  
de Saulxures

*Tous les métiers  
pour préparer  
votre mariage*

Vêtements, fleuristes, coiffeurs, faire-parts,  
esthéticiennes, bijoutiers, etc.

**ENTRÉE  
GRATUITE**

## Dimanche 6 août\*

MAGASIN OUVERT DE 9 H À 18 H

### OFFRES

SPÉCIAL BRADERIE  
DANS TOUS LES RAYONS

### BUVETTE

## MATELAS + SOMMIER

- > EN 140/190 CM À 999 €,
- > EN 160/200 CM À 1298 €
- > ET EN 180/200 CM À 1500 €



FABRICATION FRANÇAISE



\*Opération valable  
jusqu'au 12 août

## meubles **MARCHAL**

Salons Séjours Dressing Literie

ZA Le Chimpy  
67130 SCHIRMECK

☎ 03 88 97 02 45

🌐 [www.meubles-marchal.fr](http://www.meubles-marchal.fr)

**DU MARDI AU VENDREDI**

9h-12h et 14h-19h

**SAMEDI**

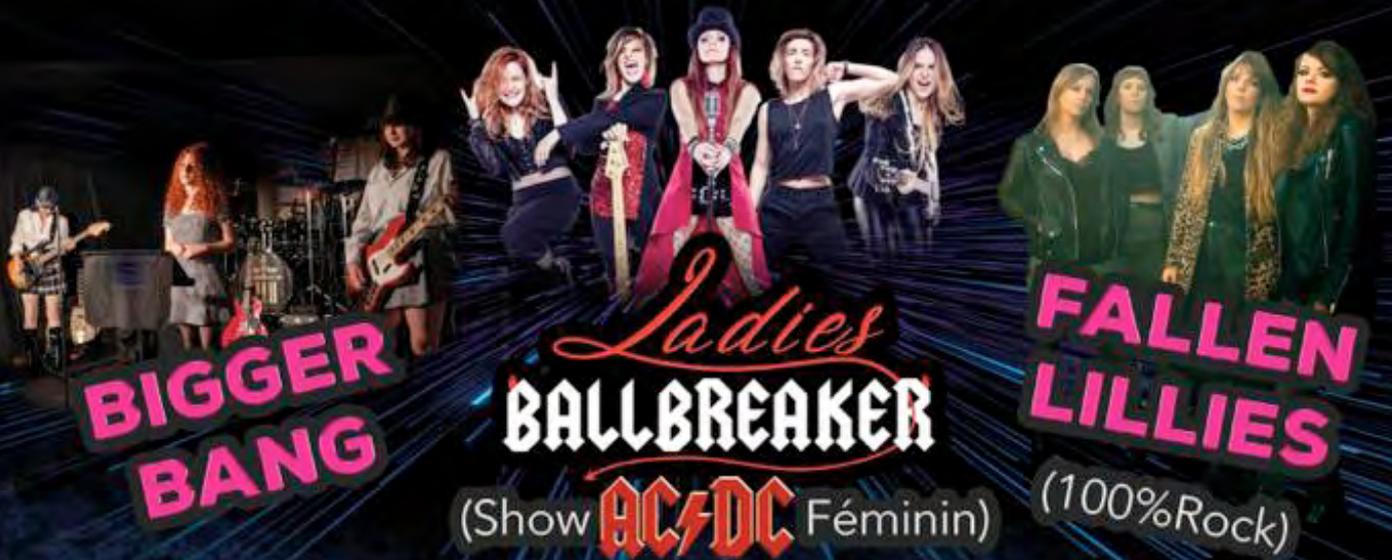
9h-12h et 14h-18h

AMOROCK Production & MUSIC LIVE EVENTS Organisation Présentent

VEN.  
29  
SEPT.  
20H

# 100 % ROCK 100 % FEMININ

## DÔME DE MUTZIG

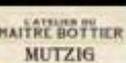


TARIFS : Prévente : 25€ Caisse du soir / 30€

Gratuit pour les moins de 12 ans

OUVERTURE DES PORTES : Samedi 19h30

Billetterie : <https://my.weezevent.com/soireerockfeminin-domedemutzig>  
Ou : l'Atelier du Maître Bottier (à côté Auchan Mutzig) et Office de Tourisme Molsheim





# Le Coin Gourmand

## DÎNER DANSANT ORGANISÉ PAR RADIO RCB

Votre radio RCB organise un dîner dansant à la salle des fêtes de Saales **LE SAMEDI 07 OCTOBRE** à partir de **19 H 00**. Adultes : 35€ - enfants : 15€. Menu : Jambon en croûte, gratin dauphinois, salade verte, fromage et dessert. Un apéro et un café offert. La soirée sera animée par l'orchestre Memphis. Vous pouvez déjà réserver en contactant la radio au 03.88.97.89.39.

## 50<sup>ÈME</sup> FÊTE DE LA PATATE - VOSGES (88520)

Bertrimoutier - 88520 (Vosges) - 50<sup>ème</sup> Fête de la Patate, le **DIMANCHE 27 AOÛT 2023** - Association du Foyer Saint-Jacques - Bertrimoutier (88520). À partir de : **11 h 30** : Apéritif **12 h 30** : Repas sous chapiteau - Menu au choix (boisson non comprise) : Menu à 19 € : choucroute garnie + dessert ou Menu à 15 € : Vaûtes (râpés de pommes de terre) + jambon fumé + salade + dessert. Menu enfant à 8 € : saucisses ou jambon + vaûtes ou frites + dessert. **Animation : COSMIC DANCE MOBILE**. À partir de : **14 h 00** : Grande kermesse; Loterie, nombreux stands, jeux, etc... À partir de : **16 h 00** : Bal gratuit avec l'orchestre K'DANSE - 19 h 00 : Choucroute garnie, buffet, buvette, tarte flambées. Passez un après-midi inoubliable avec vos enfants, Vous y trouverez de nombreux jeux avec surprises : tir à la poule, pêche miraculeuse, mini-golf, etc... **Réservation des repas de midi** : 03 29 51 22 68 ou 06 87 75 52 12



### Ingrédients (2 pers.) :

- 3 branches de céleri-branche
- 2 œufs
- 2 cuillères à soupe de farine bombées
- 1 gousse d'ail
- ½ oignon
- 1 petit bouquet de ciboulette
- une pincée de noix de muscade
- une pincée de piment
- sel
- poivre
- huile d'olive

● **Temps** : 15 minutes preparation + 30 minutes cuisson

**Difficulté** : ☹☹☹☹☹

### La Recette :

1. Pelez l'ail et lavez le céleri-branche. écrasez-les à la fourchette.
2. Séparez les côtes des feuilles et coupez les côtes et les feuilles en morceaux.
3. Faites cuire les côtes et l'ail à la vapeur une quinzaine de minutes, puis ajoutez les feuilles et poursuivez la cuisson encore 5 minutes environ.
4. Pendant ce temps, pelez et émincez l'oignon finement et faite-le revenir dans un peu d'huile d'olive, puis émincez la ciboulette.
5. Lorsque le céleri et l'ail sont cuits, égouttez-les (bien essorer) puis
6. Dans un saladier, mélangez la farine tamisée et les œufs. Ajoutez le céleri écrasé, l'oignon, la ciboulette émincée, le piment, la muscade, le sel et le poivre. Mélangez.
7. Faites chauffer un peu d'huile dans une poêle, et placez-y des petites boules de pâtes et aplatissez-les avec le dos de la cuillère.
8. Faites cuire vos galettes 3 minutes de chaque côté, et servez chaud !



# THOM'S BRASSERIE



**NOUVEAUTÉ**  
Soirée à thème  
(karaoke,  
carnaval...)

Viandes grillées

Tapas

Planchettes  
charcuterie et fromages

Tartes flambées

Pizzas

privatisez le  
**KOTA GRILLE**  
planchas & raclettes  
10 personnes max.

de Mai à Octobre :  
**ouvert**  
du jeudi au dimanche  
midi et soir en continu

15 Col du Donon - 67130 Grandfontaine  
tél. **06 22 91 32 82**



## FRUITS & LEGUMES

### DU MOIS

### LEGUMES D'AOUT

- Poivrons
- Haricots verts
- Brocolis
- Concombres
- Chou-rouge
- Épinards
- Artichaut
- Aubergine
- Betterave
- Blette
- Céleri branche
- Courgette
- Laitue
- Mais
- Radis

### FRUITS D'AOUT

- Baies de Goji
- Pruneaux
- Pastèque
- Mirabelles
- Melon
- Pêche
- Groseilles
- Mûres
- Pommes
- Framboises
- Abricot
- Figue
- Fraise
- Nectarine
- Rhubarbe
- Poire d'été
- Tomate

### LA QUETSCHÉ D'ALSACE



Le prunier Quetsche d'Alsace, magnifique du printemps à l'automne, offre des récoltes abondantes de Quetsches. Préférez une plantation à l'automne ou au printemps mais en évitant toujours les périodes de gel. Rappelons que pour tous les fruitiers, la meilleure période de plantation est l'automne car c'est à cette période que les conditions de reprise au printemps seront les meilleures.

Source : jardiner-malin.fr



# Fous rires et autres contractions zygomatiques

**On pourrait croire que le quotidien d'un office de tourisme est rythmé par des demandes conventionnelles (demandes d'horaires, de renseignements, de coordonnées, de sites historiques, ...) elles font partie de notre cœur de métier.**

Rassurez-vous, c'est bien le cas... Pourtant, certains de nos visiteurs et interlocuteurs nous régaler chaque année de requêtes incongrues voire désopilantes qui dépassent de loin le champ des compétences touristiques et nous laissent quelques fois pantois. Elles relèvent plutôt de la divination ou du profil « couteau suisse » ! Eh non, nous n'avons pas réponse à tout.

Il serait dommage de vous priver de ces moments de douce hilarité. Nous avons donc sélectionné les « morceaux choisis » de ces truculents échanges par téléphone, courriel et en vis à vis en version originale ...

## DANS LA CATÉGORIE CONFUSION GÉOGRAPHIQUE :

« Nous allons randonner au col de la perruche » Vous repérez l'endroit ?

« Nous avons réservé une chambre dans un établissement de luxe dans votre région : la « chaumière » ou la « chaudronnière », la « micheaudière » à « colle-moi-la cloche » ou encore « Colroy la roche » La classe !

« Nous passons nos vacances au village de Bellefontaine » La 27<sup>ème</sup> commune de la vallée ...

« Nous connaissons bien l'Alsace ! Nous avons visité le château du « Haut Cronembourg » Année de construction 1664 c'est sûr !

## DANS LA CATÉGORIE DEMANDES IMPROBABLES :

« Est-ce que je peux déposer mes pommes chez vous ? » On y réfléchit ... la production de jus de fruit pourquoi pas ?

« Nous allons randonner sur Natzwiller, pouvez-vous nous indiquer où est ce qu'on marche à l'ombre et où est ce qu'on marche au soleil ? » Difficile à dire ...

« Expliquez-nous pourquoi les cloches de l'église Saint Georges sonnent de manière épisodique » Les voies du Seigneur ...

« Pouvez-vous nous dire si le 30 mars l'année prochaine nous pourrons skier au Champ du feu ? » Question posée au mois de septembre. Un métier en devenir : le « prédictologue »

## DANS LA CATÉGORIE MÉLI-MÉLO VERBAL :

« Vous vendez des billets pour le concert des cœurs polygamiques corses ? » Là, on demande vraiment à voir ...

« Je cherche la permanence CQFD » Vous voulez dire de UFC Que Choisir ?

« Nous aimerions de la documentation sur le château de Slam » Avis aux ama-

teurs de mots fléchés télévisés en forêt

« Office de tourisme de la vallée de la bûche, ... de la broche, bonjour ! » Osons le dire, il arrive aussi que, dans la précipitation, notre langue fourche au téléphone.

## DANS LA CATÉGORIE COUP DE CŒUR :

**La palme de la rencontre burlesque revient à :** 2 étudiantes newyorkaises quelque peu aventureuses venues de Strasbourg en train en milieu d'après-midi et prêtes à partir à pied au Château de Salm équipées de leur seul téléphone. Devant notre inquiétude de ne pas les voir revenir avant la tombée de la nuit et le départ du dernier train pour Strasbourg, la réponse a fusé sans hésitation ...

« Ce n'est pas grave ... Une fois au château, on commandera un « UBER » ! Bienvenue à Central Park !

**Bel été à toutes et à tous !**



# Ça bouge PRÈS DE CHEZ VOUS



## REPRISE V.T.T À SAULXURES

C'est la reprise au VTT Club de Saulxures ! L'association qui a plus de 20 ans, propose tous les samedis une balade très orientée loisir pour tous les âges (à partir de 8 ans) dans la vallée de la Bruche, ainsi que des ballades de quelques heures dans les Vosges. Les 2 premières balades sont gratuites, seul le casque est obligatoire et un vélo en bon état. Rendez-vous **TOUS LES SAMEDIS À 14 H** devant sur la place de la Mairie de Saulxures. Plus d'info au **06.78.3762.51** après 19 H 00.

## ASSOCIATION STILL-MUTZIG



**DIMANCHE 27 AOÛT 2023** - 25<sup>ème</sup> Marché aux puces organisé par l'Association Still-Mutzig - **Inscription** : Mme BAYARD Chantal au 06 08 36 52 18 ou **bayard57@gmail.com** et/ou Mr GUINGRICH Gilbert : **06 20 81 63 59**. **Coût des emplacements**

: 12,00 € les 4m linéaires + 3,00 € par mètre supplémentaire. Grillades - Tartes flambées - Boissons - Café - Croissants



## Boucle depuis Salm par le sentier des Passeurs

9,87 km **Région** : Massif des Vosges **Point haut** : 895 m

**Difficulté** : Moyenne **Point bas** : 637 m ~ 3h45

Accédez au parking de la Maison Forestière de Salm, à proximité du cimetière mennonite, soit depuis La Broque, soit depuis Grandfontaine en passant par l'Étang du Coucou.

**(D/A)** Traversez la route Forestière au Sud-Ouest du parking. Prenez le chemin en terre débouchant sur une sculpture en lattes formant une porte circulaire. Franchissez cette porte et suivez le chemin sur environ 200 m.

**(1)** Au carrefour, prendre la piste à droite. Suivez cette piste jusqu'au carrefour avec la Route Forestière des Seigneurs.

**(2)** Suivez cette route forestière jusqu'au carrefour avec la Route Forestière de la vallée des Framboises au point côté 802.

**(3)** Prenez à gauche et suivez cette piste jusqu'au carrefour suivant, quittez la route forestière et continuez une cinquantaine de mètres pour trouver un croisement de chemins balisés.

**(4)** Laissez à gauche le chemin vers la Chatte Pendue et serrez à droite. Le chemin est balisé d'un Disque Vert. Vous arrivez au monument des Passeurs à main droite. Il est situé à la frontière entre le Bas-Rhin et les Vosges (ancienne frontière franco-allemande de 1870 à 1918 et de 1940 à 1945). Rejoignez la Route Forestière.

**(5)** Vous êtes dans la zone des sculptures. Avancez quelques dizaines de mètres à gauche pour les observer.

**(6)** Faites ensuite demi tour et reprenez l'itinéraire en sens inverse jusqu'au carrefour avec panneaux indiquant « la Chatte Pendue ».



**Jean Paul BURLET**

**06 84 47 19 98**

Magnétisme Réflexologie  
Médiumnité... Guidance avec les tarots  
Coupeur de feu... Passer d'âmes  
Médecine de l'habitat  
Radiesthésie kabbalistique

**Sur rendez-vous ou à distance.**

**21, Le Haut du Village 88210 Le Puid**  
**espritcorpsmagnetisme@gmail.com**

## ASSOCIATION DES AMIS DE LA SYNAGOGUE

**Évènements 2023** : \* Du **MERCREDI 9 AOÛT AU 1<sup>ER</sup> SEPTEMBRE 2023** : visites commentées tous les vendredis de 16 h 00 à 18 h 00 à la synagogue et les mercredis matins **9 ET 16 AOÛT** \* Sentiers plaisirs « sur les traces du judaïsme de la vallée » les **SAMEDIS 12 ET 26 AOÛT** à 15 h 00. (Départ : Office du tourisme Vallée de la Bruche). \* Visites de la synagogue ou du cimetière pour les groupes sur rendez-vous. Contacts : **06 13 45 03 08 - 06 83 38 18 07** ou **synagogue.schirmeck@gmail.com** + Concerts gratuits : **LE 20 AOÛT À 17 H 00** : Jazz Klezmer, Alain Hirschler (clarinette), Bernard Bienvenot (piano) - **LE 03 SEPTEMBRE À 18 H 30** : Sorin Gheraliu (Cymbalum) - **LE 17 SEPTEMBRE À 18 H 30** : Folking Red

**(7)** À droite, suivre le balisage Disque vert et Rectangle Jaune du GR<sup>®</sup>532. Vous rejoignez la Route Forestière des Quatre Hêtres jusqu'au carrefour de la Route Forestière de la Cantine au point côté 807.

**(8)** Suivez toujours cette route forestière (GR<sup>®</sup>532) à votre gauche. Ne prenez pas le chemin balisé sur votre droite (Il descend et remonte pour couper la route forestière à nouveau). Peu après en sortie d'un virage à droite, retrouver le GR<sup>®</sup>532.

**(9)** Quittez la piste et empruntez le GR<sup>®</sup> à droite pour entrer à nouveau dans la réserve biologique citée plus haut. Le balisage est toujours le Disque Vert et le Rectangle Jaune. Franchissez l'escalier métallique et commencez l'ascension vers la Chatte Pendue jusqu'au sommet. Le chemin est plus technique dans ce tronçon. Il est interdit dans cette zone protégée de quitter les chemins balisés.

**(10)** Au sommet, un panorama ainsi qu'une table d'orientation vous attendent au belvédère de la Chatte Pendue. Reprenez votre itinéraire, toujours en suivant le Disque Vert et le Rectangle Jaune. Arrivez à un croisement avec en face de vous la clôture de la zone protégée et un escalier avec une passerelle métallique pour la franchir.

**(11)** Le chemin devient un peu plus escarpé et plus étroit. Soyez prudents. Après un virage aigu à gauche, descendez rejoindre le virage de la Route Forestière des Seigneurs.

**(12)** Traversez et suivez toujours les mêmes balises. Vous avez les pierres à cupules sur votre itinéraire, puis arrivez au château de Salm. Voir Informations pratiques.

**(13)** Profitez de la visite des ruines du château et de la vue panoramique depuis le belvédère. Poursuivez votre chemin toujours sur l'itinéraire balisé et entreprenez la descente. Vous croisez les sculptures en bois, une petite grotte et un panneau explicatif. Rejoignez le carrefour avec une piste plus importante.

**(14)** Prenez à gauche puis quittez le sentier balisé et retrouvez le carrefour de pistes rencontré à l'aller.

**(1)** Empruntez en sens inverse le chemin de l'aller, repassez sous la porte circulaire en lattes de bois et accédez au parking de la Maison Forestière de Salm **(D/A)**.



## Schirmeck

Schirmeck est une commune française, située dans la circonscription administrative du Bas-Rhin et, depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2021, dans le territoire de la Collectivité européenne d'Alsace, en région Grand Est. Cette commune s'étend entre la région historique et culturelle d'Alsace et le massif des Vosges. Schirmeck est synonyme de « *endroit protégé* », elle s'appelle *Chermec* en dialecte roman lorrain. Ses habitants sont nommés **Schirmeckois(es)**.

### LOCALISATION :

La ville est située au bord de la Bruche, au cœur d'une vallée du **massif des Vosges**.

### GÉOLOGIE ET RELIEF :

La commune s'étend sur 1 142 hectares du col entre les Deux Donon à la Bruche, du ruisseau Goutte du Marteau à celui de Tommelsbach, englobant le massif de l'Évêché et les chaumes du Colber, de 290 m à 823 m d'altitude.

Le relief, très confus, appartient au **Dévonodinantien** d'âge primaire et se compose d'une série de schistes et de grauwackes en coulissage irrégulier mis en place au fond d'une mer malmenée par des éruptions volcaniques. La quasi-totalité du territoire est occupée par la forêt caractérisée par un relief très accidenté mais riche du point de vue minéralogique avec la formation de lentilles et de filons ferrifères et accessoirement de manganèse.

### HISTOIRE :

En **1315**, apparaît dans un acte de fondation de la collégiale de **Haslach** (Niederhaslach) la première mention écrite de la ville : Schirmecke. La cité réapparaît dans la description des limites de l'abbaye de Senones, sous le nom de Neufville en Barembax : le terme de « *ville neuve* » suggère une création récente. La ville est cependant à peine plus grosse qu'un village, c'est une « micro-ville » dont on ignore tout des privilèges (marchés, franchises) et de



l'étendue de sa justice sinon qu'elle dépend étroitement de l'évêché de Strasbourg. Elle occupe néanmoins une position stratégique sur **la Bruche**, à un carrefour de routes très fréquentées reliant l'Alsace à la Lorraine.

Le **nom allemand Schirmeck** (opido nostro Schirmeck) n'est adopté dans les actes de chancellerie qu'à partir de **1348**.

### DU MOYEN-ÂGE À LA RENAISSANCE :

Le territoire sur lequel la ville va apparaître est une ancienne possession **des comtes de Norgau** acquise du dernier héritier (Frédéric de Leiningen - Linange) en 1239 par Berthold 1<sup>er</sup> de Buchhegg, évêques Strasbourg. C'est donc vers la fin du XIII<sup>e</sup> siècle que se constitue progressivement un habitat avant qu'il ne soit doté du statut de ville. La ville est entourée par l'évêque de Strasbourg Johann 1<sup>er</sup> de Dirpheim (1308-1328) d'un mur d'enceinte (Ringmauer, encore en 1666) et d'un château épiscopal.

Le château et la ville contrôlent un point de passage important entre l'Alsace et le duché de Lorraine (par le comté de Salm). Un péage contrôlant le franchissement de la Bruche est cité pour la première fois vers 1350. À cette date, une administration urbaine est en place, avec à sa tête un écoutète (Schultheiss), fonctionnaire représentant de l'évêque. Un péage non moins important était également établi sur le col entre les deux Donons, par où transitèrent plusieurs milliers de têtes de bétail en 50 ans (déposition d'un habitant de Harbouey en 1579). Des relations économiques élargies aux marchés aux bestiaux de Francfort,

de Strasbourg à Nuremberg font transiter par la ville du vin, du poisson, des céréales, du fer, des moutons, des porcs, des bœufs et des chevaux.

La ville (Statt) est pourtant vendue, le 26 novembre 1366, avec tout le territoire compris entre la seigneurie du Ban de la Roche et le château de Guirbaden, au comte Jean III de Salm et à son épouse Philippine de Falkenburg pour 12 000 florins d'or. L'origine lorraine de l'évêque, Jean de Luxembourg-Ligny, ne semble pas étrangère à cette vente en faveur du comte de Salm. Néanmoins, dès 1373 ce dernier revend en trois parts le territoire à des nobles strasbourgeois. Dès lors, les biens furent progressivement morcelés par des ventes, des successions et des engagements, jusqu'à leur retour à l'évêché en 1518 grâce aux efforts de l'évêque Guillaume de Honstein.

En **1362**, la ville est peuplée d'environ 260 habitants, Wackenbach compris. Un incendie détruit en 1510 une partie de la ville qui ne comptait plus en 1544 qu'environ 140 habitants.

Rattaché au Moyen Âge au bailliage de Molsheim, le château devient la résidence d'un bailli, lequel se trouva à la tête du nouveau bailliage que formait Schirmeck, comprenant 19 localités, de Mutzig à Natzwiller.

La situation géographique de la ville dans une zone d'expression romane (et non alémanique) a sans doute favorisé l'installation de nombreuses familles originaires principalement du comté de Salm, à la condition d'avoir une fortune supérieure à 50 florins, d'être en règle avec la justice et de parler la langue allemande (ce qui n'était évidemment pas le cas des habitants de la partie lorraine).

### BLASONNEMENT :



*De gueules au tau fleuroné d'or aux branches duquel sont appendues deux clochettes d'argent.*

**Commentaires :** La cloche est un emblème qui fait référence à **Saint Antoine, patron de la bourgeoisie locale** sous l'Ancien Régime, tout comme le tau franciscain qui est **la croix** de Saint-Antoine.

## PETITS FRÈRES DES PAUVRES

ÉQUIPE VALLÉE DE LA BRUCHE

FÊTE DE LA FRATERNITE : 2 ET 3 SEPTEMBRE 2023



Les Petits Frères des Pauvres de la Vallée de la Bruche organise le 2 et

3 septembre prochain, la fête de la Fraternité. L'équipe, présente sur le territoire depuis 1995, propose un temps convivial pour se faire connaître et sensibiliser les citoyens sur la situation des personnes âgées isolées. La fête de la fraternité, ouverte à tous, débutera **SAMEDI 2 SEPTEMBRE À 20H00**, par un concert de l'Harmonie Caecilia de Lutzelhouse suivi d'un bal animé par René Lamey, à la salle des fêtes de Schirmeck (tarif : 5€). Dimanche 3 septembre, un rallye pédestre sera proposé à partir de 9h30 à l'étang de Wisches (tarif : 3€). Les animations sont accessibles à tous et gratuites pour les enfants de moins de 12 ans. Une petite restauration sera

proposée sur place. Si vous souhaitez en savoir plus sur cet événement, vous pouvez nous contacter au **07 56 30 64 17** ou par mail : [bruche@petitsfreresdespauvres.fr](mailto:bruche@petitsfreresdespauvres.fr).

### À PROPOS DE L'ÉQUIPE DE LA VALLÉE DE LA BRUCHE :

Créée il y a plus de 25 ans, l'équipe a démarré en proposant des visites à domicile aux personnes âgées de plus de 50 ans en situation de précarité et isolées des cercles de sociabilité (familiaux, amicaux, voisinage et associatifs). Ils ont par la suite mis en place des activités collectives telles que des sorties, des repas ou encore des séjours de vacances. A ce jour, l'équipe de la Vallée de la Bruche, **composée de 15 bénévoles, est présente auprès de 22 personnes âgées isolées.**

#### Contact :

Eugénie Lopez - T : 07 56 30 64 17 - [eugenie.lopez@petitsfreresdespauvres.fr](mailto:eugenie.lopez@petitsfreresdespauvres.fr)  
[www.petitsfreresdespauvres.fr](http://www.petitsfreresdespauvres.fr)



## Ça bouge PRÈS DE CHEZ VOUS

### PISCINE MUNICIPALE PLEIN AIR À BELLEFOSSE

Où se baigner dans le Massif du Champ du Feu ? Piscine municipale de plein air à Bellefosse (67130). Bassin de 20m sur 10m situé à 700 mètres d'altitude dans un cadre montagnard avec espaces verts. Ouverture du **1<sup>ER</sup> JUILLET AU 31 AOÛT 2023**, le lundi et le mardi de 13h à 18h et du mercredi au dimanche de 11h à 18h  
**Tarifs :** Adulte (à partir de 12 ans) : 4 € - Enfant : 3 € - Enfant - de 5 ans : gratuit - Carte d'abonnement individuelle et nominative : 40 € (adulte) et 30 € (enfant) Pour tout renseignement : +33 (0)7 89 78 49 45

### MARCHÉ À BELMONT LES VENDREDIS D'ÉTÉ

Marché des Hauteurs **TOUS LES VENDREDIS DU 23/06 AU 25/8**, à partir de 17h30. Local et bio, un petit marché d'été à la montagne. Nos producteurs du village et des environs vous proposent leurs meilleurs produits, dans une ambiance conviviale avec buvette et tartes flambées / petite restauration. Faites vos achats et profitez de nos couchers de soleil. À côté de la maison du Temps libre, 132 rue des Quatre Maisons, 67130 Belmont - [belmont.initiatives@gmail.com](mailto:belmont.initiatives@gmail.com)

FERMETURES  
BERGER

A VOS CÔTÉS DEPUIS  
**25**  
ANS



## LES MENUISERIES EXTÉRIEURES SONT AU CŒUR DES ENJEUX MAJEURS DE VOTRE MAISON

La sécurité, le design, le confort thermique, et la performance énergétique.

**03 90 57 85 36**

VOTRE CONTACT DANS LA VALLÉE  
**William VAGNER • 07 71 55 09 56**

Nos produits sont éligibles à



PORTES D'ENTRÉE | PORTAILS | CLÔTURES  
GARDE-CORPS | AUTOMATISMES | FENÊTRES | PERGOLAS  
PORTES DE GARAGE | VOILETS ROULANTS & BATTANTS

[fermetures-berger.fr](http://fermetures-berger.fr)



# Ça bouge PRÈS DE CHEZ VOUS



## 6<sup>ÈME</sup> COURSE DE CAISSE À SAVON - 13 AOÛT

Comme chaque année le Tennis de Table associé au Salm Auto Sport organise le **DIMANCHE 13 AOÛT** sa 6<sup>ème</sup> course de caisse à savon dans les rues du village de Russ. Si vous voulez venir vous amuser avec nous, adultes ou enfants, et dévaler les 500 m de descente, avec votre propre caisse à savon que vous pouvez fabriquer vous même, alors n'hésitez pas à nous contacter au **06 60 48 37 35** ou par mail : **serge.heck@sfr.fr**. Nous nous ferons un plaisir de vous envoyer toutes les infos ainsi que le règlement et bulletin d'inscription.

## CLUB VOSGIEN « FAVE/BRUCHE »

Le club Vosgien local, Fave/Bruche organise une rando d'une demi journée 1 fois par mois au départ des communes du secteur (soit Bourg Bruche, Saales, La Grande Fosse, La Petite Fosse, Provenchère sur Fave, Colroy La Grande, Lubine, Lusse et Lesseux). La prochaine rando aura lieu **LE JEUDI 10 AOÛT 2023**. « Randonnée d'une journée au départ de Bourg-Bruche ». Le Climont et sa tour « Julius ». 14 kms environ avec 500 mètres de dénivelé positif. Rdv à 10 sur le parking de la gare de Bourg Bruche. Ouvert à tous. Repas et boissons tirés du sac. Chef de course : Jean Marie Person - Tél : 06 36 82 66 39. Renseignements : **rogercombeau@aol.com** ou **06.75.40.62.45**.

## EXPOSITION À SCHIRMECK: MAISON DE RETRAITE

Schirmeck : Nouvelle exposition à la maison de retraite du Parc Du **8 JUILLET AU 1<sup>ER</sup> SEPTEMBRE**, la galerie non commerciale de l'EHPAD du Parc de Schirmeck accueille les œuvres réalisées par des résidents. Au cours des ateliers de peinture à l'huile et dessin dirigés par Nanou, artiste-peintre de la Vallée, ceux-ci ont la possibilité de s'exprimer avec des projets individuels ciblés et des techniques adaptées. Outil intéressant à séchage lent, la peinture à l'huile permet de travailler en prenant le temps dont ils ont besoin. Nanou intervient depuis 1995 à l'EHPAD du Parc, depuis 1997 à celle de Lutzelhouse et depuis ce début d'année à celle de Saint-Luc. La galerie est ouverte aux heures de bureau sauf le WE. Contact pour les informations concernant la galerie, par mail : **nanou.parent@laposte.net** et par téléphone au **03 88 97 23 21**.

## UN SÉJOUR CULTUREL DANS LE DOUBS

La Société des Amis des Médiathèques et du Musée organise du 8 au 10 septembre 2023 un séjour culturel dans le Doubs. Vendredi 8 septembre : Visite de Besançon - Samedi 9 septembre : Arc et Senans - Dimanche 10 septembre : Ornans. Conditions : Adhésion SAMM : 20€ et 30 € pour un couple. Prix tout compris par personne : Transport par bus, visites guidées, hébergements, restaurations. En chambre double : 490 € par personne - Acompte : 250 € à l'inscription. En chambre simple : 550 € - Acompte : 300 € à l'inscription. Inscription dès que possible dans la limite des places disponibles nécessaires (25). Départ vendredi 8 septembre à 7 heures précises devant la mairie de Saint-Dié-des-Vosges. Retour dimanche 10 septembre vers 20 heures. Parlez-en à vos amis ! Si intéressé, s'adresser dès que possible : **sddv.amis.musee.mediathèque@gmail.com** ou par SMS au **06 30 41 31 40**.

A l'occasion de la fête du village, l'association de Tennis de Table organise son traditionnel

**VIDE GRENIER**  
et  
**EXPOSITION ARTISANALE**  
en **SEMI NOCTURNE**

Rue de la Gare à **RUSS**  
de 17 h 00 à 22 h 00

**SAMEDI 12 AOÛT 2023**

Buvette et restauration sur place - Tartes flambées  
Emplacement : 12,50 € les 5 ml et 2,50 € le ml supplémentaire  
Renseignements et inscriptions : **06 12 99 22 46**

et dimanche 13 août en soirée  
**Tartes flambées - Buvette**

# Les Artisans à côté de chez Vous



METALLERIE - SERRURERIE - FERRONNERIE

## Franck HUBER

ESCALIER - RAMPES - GARDE CORPS  
PORTAILS - GRILLE DE DÉFENSE  
MENUISERIES MÉTALLIQUES  
MOBILIER ACIER INTÉRIEUR & EXTÉRIEUR

TÉL: **06 24 15 30 52**

ATELIER : 29 Rue du Donon, 67130 LA BROQUE  
SIÈGE : 6 Rue du Muhtrain, 67190 MOLLKIRCH  
✉ [franckhuber6@orange.fr](mailto:franckhuber6@orange.fr)

[www.metallerie-huber.fr](http://www.metallerie-huber.fr)

**HG**  
SERVICE  
**NETTOYAGE**  
LAVAGE TOUTES SURFACES VITRÉES

VITRES VÉRANDAS VITRINES  
VOITURE EXT. / INT.

☎ **06 63 61 64 92** 📍 44 Rue des Déportés  
67570 ROTHAU

**SCHOTT Philippe**  
RÉNOVATION  
**06 18 66 08 85**

- Cloison sèche
- Isolation
- Parquet
- Carrelage
- Maçonnerie
- Couverture - Bardage

3 Les Houes - 88490 LA GRANDE FOSSE  
Entrepôt à NATZWILLER  
Mail : [schott.ph67@gmail.com](mailto:schott.ph67@gmail.com)

**SC** **deco**

Rempl. Velux  
Volet roulant velux  
Aménagement Comble  
Carport-Pergola bois et alu  
Bardage bois et composite  
Terrasse bois et composite  
Vitrage isolant  
Paroi de douche  
Placard coulissant

**VELUX**  
INSTALLATEUR  
CONSEIL

**QUALIBAT**  
2018

Tél : 06 63 41 50 39  
06 80 90 40 32  
Fax : 03 88 50 06 25  
MUHLbach sur BRUCHE

Devis Gratuit Artisan

Email : [sergechatin@gmail.com](mailto:sergechatin@gmail.com)  
Site web : [www.scdéco.fr](http://www.scdéco.fr)

*Peinture Philippe Hollinger*  
**06 86 58 66 69 - DEVIS GRATUIT**

*Peinture intérieure - extérieure*  
*Revêtement sols et murs*  
*Projection et Enduits décoratifs*

32, Rue des Oies - 67 130 BAREMBACH  
10, Rue du Vieux Moulin - 88 210 LA PETITE RAON  
Mail : [peinturehollinger@orange.fr](mailto:peinturehollinger@orange.fr)

le journal de la **vallée**

**Artisans, réservez votre emplacement pour le prochain semestre !**

Contactez Sébastien au **06 75 24 19 21**

Entreprise **Thomas FLUCK**  
Qualification RGE / fluides frigorigène

- POMPE À CHALEUR
- CHAUFFE-EAU THERMODYNAMIQUE
- CLIMATISATION

À NOTER : DOSSIER PRIMES ET DÉMARCHE PRIS EN CHARGE PAR LA SOCIÉTÉ FLUCK. DÉDUCTION SUR FACTURE DIRECTEMENT

Bénéficiez de la prime Rénov' et prime Energie EDF (selon lois en vigueur)

42, Rue du Long-Bas - 67420 SAULXURES  
**06 14 81 51 15**  
Email : [thomas.fluck@orange.fr](mailto:thomas.fluck@orange.fr)



### 1. Activité

Dans chacune des séries, entoure l'élément qui n'a pas sa place parmi les autres.

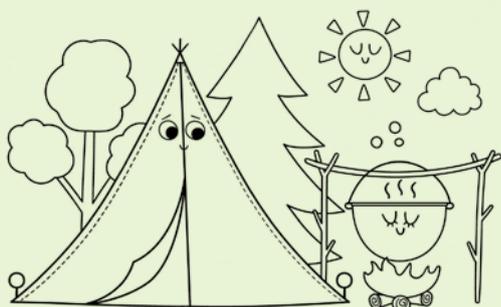
.....



### 3. Activité / Le jeu des différences

Trouve les 5 différences et colorie !

.....



### 3. La Rubrique de Tom / @tomaventuriervert

#### Tom, l'aventurier vert / Présentation



Je m'appelle Thomas et je suis un jeune écologiste de 12 ans passionné par la protection de l'environnement. Mon ambition est d'aider les personnes à devenir des écolos plus responsables en les sensibilisant à l'importance de préserver notre planète et en leur partageant des conseils et des astuces. Pour moi, chaque petit geste compte pour protéger notre environnement.

.....

### Les initiatives écologiques dans les entreprises

Les entreprises sont de plus en plus conscientes de leur impact environnemental et cherchent à adopter des pratiques plus durables pour protéger l'environnement. Il y a plusieurs initiatives écologiques que les entreprises peuvent mettre en place pour réduire leur impact environnemental. Tout d'abord, il y a les énergies renouvelables. Les entreprises peuvent installer des panneaux solaires ou éoliens pour produire de l'énergie propre et ainsi réduire leur consommation d'énergie issue des énergies fossiles.

De plus, les entreprises peuvent adopter des pratiques de recyclage et de réduction des déchets.



Cela peut inclure la mise en place de programmes de recyclage pour les déchets de bureau, l'utilisation de matériaux d'emballages durables, et la mise en place de programmes de récupération des déchets dans les restaurants et les cafétérias. Les entreprises peuvent également s'engager dans des pratiques de transport durable, telles que l'utilisation de véhicules électriques pour les déplacements professionnels, la mise en place de programmes de covoiturage pour les employés, et la promotion de l'utilisation des transports en commun.

Enfin, les entreprises peuvent s'engager dans des pratiques de conservation de la biodiversité, telles que la mise en place de programmes de protection des espèces menacées, la restauration

des habitats naturels et l'agriculture biologique. Il est important de noter que ces initiatives écologiques ne sont pas seulement bénéfiques pour l'environnement, elles peuvent également avoir des avantages économiques pour les entreprises. Les énergies renouvelables peuvent réduire les coûts énergétiques, les pratiques de recyclage et de réduction des déchets peuvent réduire les coûts de gestion des déchets, et les pratiques de transport durables peuvent réduire les coûts de transport. En conclusion, les initiatives écologiques dans les entreprises sont de plus en plus importantes pour protéger l'environnement et les entreprises qui les adoptent peuvent également bénéficier d'avantages économiques. **Il est important que les entreprises continuent à mettre en place des pratiques durables pour contribuer à une société plus respectueuse de l'environnement.**

Tom, l'aventurier vert

# Le Journal de la Vallée soutient l'emploi en partenariat avec :



## INDUSTRIE

**156TRDG** AIDE CONDUCTEUR DE MACHINE DE PELLICULAGE (H/F) CDI ALTORF (67) Débutant accepté - Travail posté (2x8, 3x8, 5x8, etc.)

**158BDRK** MONTEUR ROUES ET FREINS (H/F) Intérim 4 Mois DORLISHEIM (67) Débutant accepté - CACES Gerbeur R485 ET Pont Roulant R484 Travail en 2X8

**156VTW** FRAISEUR SUR COMMANDE NUMÉRIQUE - CN - (H/F) CDI MOLSHEIM (67) Expérience : 1 an - Formation : Bac ou équivalent

**157FXHN** RESPONSABLE MAINTENANCE BÂTIMENT (H/F) CDI MUTZIG (67) Expérience : 3 ans - électrotechnique ou génie climatique - Formation Bac ou équivalent Génie climatique Exigé

**157QJGN** AGENT DE MAINTENANCE EN ÉLECTRICITÉ ET AUTOMATISME INDUSTRIEL (H/F) CDD 3 Mois WISCHES (67) Expérience : 5 ans

**157RQPT** TECHNICIEN BUREAU D'ÉTUDES / MÉTHODES (H/F) CDI WISCHES (67) Débutant accepté - Formation : BAC+2 à BAC+3 - Permis B - Véhicule léger Exigé

**158GFLR** AGENT DE PRODUCTION (H/F) MIS 18 Mois WISCHES (67) Débutant accepté

## RESTAURATION/HOTELLERIE

**157GMCT** COMMIS CUISINE (H/F) CDI COLROY LA ROCHE (67) Débutant accepté - Formation : CAP, BEP et équivalents Cuisine Exigé

**157GMFR** CHEF DE PARTIE CUISINE (H/F) CDI COLROY LA ROCHE (67) Débutant accepté - Formation : CAP, BEP et équivalents Cuisine Souhaité

**157GMHG** SOMMELIER (H/F) CDI COLROY LA ROCHE (67) Expérience 6 mois - Langues : Anglais Correct Souhaité

**157GMJM** BARMAN (H/F) CDI COLROY LA ROCHE (67) Expérience 6 mois - Langues : Anglais Bon Exigé

**157GMPQ** AIDE CUISINE (H/F) CDI COLROY LA ROCHE (67) Débutant accepté - Formation : CAP, BEP et

équivalents Cuisine Souhaité

**157FXMM** CUISINIER (H/F) CDD 3 Mois DORLISHEIM (67) Débutant accepté

**157TDJX** PÂTISSIER (H/F) CDI DORLISHEIM (67) Débutant accepté - Formation : CAP, BEP Pâtisserie Exigé

**157TDWC** BOULANGER (H/F) CDI DORLISHEIM (67) Débutant accepté Formation : CAP, BEP Boulangerie Exigé

**156MDJT** COMMIS DE CUISINE (H/F) CDI LA BROUQUE (67) Expérience : 6 mois en cuisine - Formation : CAP, BEP et équivalents Cuisine Souhaité

**157WDHG** COMMIS PÂTISSIER DE RESTAURANT (H/F) CDI MOLLKIRCH (67) Débutant accepté - Formation : CAP, BEP et équivalents Cuisine Exigé OU CAP, BEP et équivalents Pâtisserie Exigé

**157WDQT** COMMIS DE SALLE (H/F) CDI MOLLKIRCH (67) Débutant accepté - Formation : CAP, BEP et équivalents Service salle Exigé

**157WDQT** COMMIS DE SALLE (H/F) CDI MOLLKIRCH (67) Débutant accepté - Formation : CAP, BEP et équivalents Service salle Exigé

**157WGCT** EMPLOYÉ POLYVALENT D'HOTELLERIE (H/F) CDI MOLLKIRCH (67) Débutant accepté

**157WGMF** APPRENTI COMMIS DE CUISINE H/F CDD 24 Mois MOLLKIRCH (67) Débutant accepté - Formation : 3ème achevée ou Brevet Souhaité

**157GBPS** CHEF DE PARTIE (H/F) CDI MUTZIG (67) Débutant accepté - Formation : CAP, BEP et équivalents Cuisine Exigé

**156PVLL** COMMIS DE CUISINE (H/F) CDI OBERHASLACH (67) Expérience 2 ans

**156PVLL** COMMIS DE CUISINE (H/F) CDI OBERHASLACH (67) Expérience 2 ans

**156PVLL** COMMIS DE CUISINE (H/F) CDI OBERHASLACH (67) Expérience 2 ans

**156PVLL** COMMIS DE CUISINE (H/F)

CDI OBERHASLACH (67) Expérience 2 ans

## BÂTIMENT

/

## LOGISTIQUE/MÉCANIQUE

**156RKXQ** CHAUFFEUR ROUTIER (H/F) CDI MOLSHEIM (67) Débutant accepté Permis : EC - Poids lourd + remorque Exigé

**157DMTG** ACCROCHEUR DÉCROCHEUR (H/F) MIS 18 Mois SCHIRMECK (67) Expérience : 6 mois - Horaires 2x8

## SANTÉ

**157FVMZ** INFIRMIER EN GÉRIATRIE (H/F) CDI DORLISHEIM (67) Débutant accepté - Formation : Bac+3, Bac+4 ou équivalents Santé Exigé / Diplôme d'état d'infirmier

**157FYXH** AIDE-SOIGNANT (H/F) CDI DORLISHEIM (67) Débutant accepté - Formation : Bac ou équivalent Aide-soignant Exigé ou diplôme AMP ou AES OBLIGATOIRE

**157BWXS** CHAUFFEUR DE PERSONNES (H/F) CDD 3 Mois SAALES\_SAUXXURES\_SCHIRMECK\_ROTHAU (67) Expérience : 6 mois - Permis : B Véhicule léger Exigé - 15H/Semaine

## TERTIAIRE

**157CMZR** COMPTABLE (H/F) MIS 6 Mois DORLISHEIM (67) Expérience 3 ans dans le domaine - Formation : Bac+3, Bac+4 ou équivalents Comptabilité Exigé

**157NGBW** ESTHÉTIEN (H/F) CDD 12 Mois DORLISHEIM (67) Expérience 5 ans en soins esthétiques - 28h/semaine

**157NGGR** COIFFEUR (H/F) CDI DORLISHEIM (67) Expérience : 5 ans - Formation : CAP, BEP et équivalents Coiffure Exigé ET CAP, BEP et équivalents Esthétique soin corporel Exigé

**156KPKD** ASSISTANT CHEF DE PROJET EN APPRENTISSAGE (H/F) CDD 24 Mois LA BROUQUE (67) Débutant accepté - Formation : Bac+5 et plus ou équivalents Exigé

**157DWTG** EMPLOYÉ DE COMMERCE

ALIMENTAIRE (H/F) CDD 6 Mois MUTZIG (67) Débutant accepté - Formation : CAP, BEP et équivalents Commerce Exigé

**157TZYZ** EMPLOYÉ POLYVALENT DE LIBRE-SERVICE (H/F) CDD 2 Mois MUTZIG (67) Débutant accepté

## AUTRE

**157RGXB** SURVEILLANT AQUATIQUE (H/F) CDD 3 Mois LA BROUQUE (67) Débutant accepté - Formation : CAP, BEP et équivalents Sécurité securisme aquatique Exigé /BNSSA

**158DMSD** EDUCATEUR (H/F) CDI LA BROUQUE (67) Expérience : 6 mois - Formation : Bac+3, Bac+4 ou équivalents Action sociale Souhaité / DE ES/ME/EJE/ESF ...Permis : B - Véhicule léger Exigé

**157TZYZ** EMPLOYÉ POLYVALENT DE LIBRE-SERVICE (H/F) CDD 2 Mois MUTZIG (67) Débutant accepté

**157BWXS** CHAUFFEUR DE PERSONNES (H/F) CDD 3 Mois SAALES\_SAUXXURES\_SCHIRMECK\_ROTHAU (67) Expérience : 6 mois - Permis : B Véhicule léger Exigé - 15H/Semaine

Pour postuler, vous pouvez transmettre votre CV par mail à :

✉ [entreprise.ALS0022@pole-emploi.net](mailto:entreprise.ALS0022@pole-emploi.net)

📧 ou par voie postale à :

Pôle Emploi Molsheim  
16 B Rue de Gaston Romazzotti  
67120 Molsheim

Pour retrouver chaque jour des informations utiles, rejoignez-nous sur Facebook :



[www.facebook.com/Poleemploi.Molsheim](https://www.facebook.com/Poleemploi.Molsheim)

PERFORMANCES ÉNERGÉTIQUES, QUALITÉ, SÉCURITÉ ET INNOVATIONS, NOUS AVONS VOS SOLUTIONS!

# OXYGEN

## FERMETURES

**PROMOTION EXCEPTIONNELLE\***  
**ID3 Solar, technologie Bubendorff,**  
 le prix du volet baisse progressivement  
 selon les quantités commandées\*

\*Prix unitaire dégressif, voir offres et conditions en magasin

**Volet roulant autonome à motorisation solaire:**  
 le seul volet conçu pour durer 2 fois plus longtemps  
 0 watt consommé, installation rapide et sans travaux

**Pilotage intelligent:**  
 Pour un confort thermique et des économies d'énergies

8 teintes au choix. Garantie de base 2 ans  
 (pièces, main d'oeuvre et déplacements)  
 modulable jusqu'à 10 ans, avec extensions payantes.

**Solar**  
 by BUBENDORFF



Show-room à  
**Dinsheim-sur-Bruche**  
 181c rue Général de Gaulle  
**03 88 04 45 95**  
[www.oxygenfermetures.fr](http://www.oxygenfermetures.fr)

Notre Point Fort : **La Pose**

Fenêtres  
 Portes  
 Volets



BOIS | PVC | ALU

# Intermarché

LA BROQUE

**LA BROQUE - SCHIRMECK**  
 Route du Donon  
**03 88 97 11 20**

**5%**  
 TOUS LES JOURS  
 SUR TOUT PÂTURAGES, MONIQUE RANOU,  
 PAQUITO ET CHABRIOR  
 DÈS 3 PRODUITS ACHETÉS<sup>(1)</sup>

**10%**  
 DÈS LA 4<sup>ÈME</sup> VISITE  
 SUR TOUT PÂTURAGES, MONIQUE RANOU,  
 PAQUITO ET CHABRIOR  
 DÈS 3 PRODUITS ACHETÉS<sup>(1)</sup>

**5%**  
 EN AVANTAGE CARTE  
 TOUS LES JOURS  
 POUR CEUX QUI EN ONT  
 LE PLUS BESOIN<sup>(2)</sup>

**10%** TOUS LES JOURS  
 EN AVANTAGE CARTE  
 SUR TOUS LES PRODUITS  
**POUR BÉBÉS**<sup>(4)</sup>

Intermarché bébés

**10%** TOUS LES JOURS  
 EN AVANTAGE CARTE  
 SUR PLUS DE 1300  
 PRODUITS DU QUOTIDIEN<sup>(3)</sup>

Intermarché familles nombreuses



### Nouveau Programme de Fidélité

Jusqu'à **10%** avantage carte  
 tous les jours sur plus de  
**1700** produits du quotidien

A partir de 3 produits achetés  
 hors promotion en cours  
 sur ces 4 marques :



\*Modalités complète de la carte de fidélité  
 à l'accueil du magasin ou sur [intermarche.com](http://intermarche.com)

# MIEUX PRODUIRE  
 POUR MIEUX MANGER



LIVRAISON  
 COLLABORATIVE

RETRAIT  
 EN DRIVE

